



Białystok, dnia 21 lutego 2012 r.

**DYREKTOR
URZĘDU KONTROLI SKARBOWEJ
W BIAŁYMSTOKU**

Egz. Nr 1

UKS2091/W1P1B/42/18/11/14/003

URZĄD MIEJSKI W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ
WPLYNĘŁO - Kancelaria Ogólna

Dnia 24-02-2012

Ilość zał. - podpis *NR*

Gmina Czarna Białostocka
16-020 Czarna Białostocka
ul. Traugutta 2
NIP 9661771733

WYNIK KONTROLI

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 lit. a i art. 27 ust. 1 i 2 w związku z art. 8 ust. 1 pkt 3 i art. 11 ust. 2 pkt 3 b ustawy z dnia 28 września 1991 r. o kontroli skarbowej (tekst jedn.: Dz.U. z 2011r., Nr 41 poz. 214 ze zm.) określa się ustalenia z postępowania kontrolnego przeprowadzonego na podstawie postanowienia Dyrektora Urzędu Kontroli Skarbowej w Białymstoku Nr UKS2091/W1P1B/42/18/11/2/005 z dnia 02 grudnia 2011 r.:

I. Zakres postępowania kontrolnego:

Celowość i zgodność z prawem gospodarowania środkami publicznymi z wyłączeniem pochodzących z Unii Europejskiej i międzynarodowych instytucji finansowych w 2009 r.

II. Syntetyczny opis ustaleń:

Ze środków pochodzących z dotacji celowej z budżetu państwa przeznaczonych na zadanie „Przebudowa ulicy Orzeszkowej na Os. Wschód w Czarnej Białostockiej” beneficjent współfinansował przebudowę ulicy nie objętej tym zadaniem.

W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na roboty budowlane „Przebudowa ulicy Orzeszkowej na Os. Wschód w Czarnej Białostockiej”, Zamawiający naruszył zakaz zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonał wyboru Wykonawcy a ponadto w SIWZ opisał przedmiot zamówienia na roboty budowlane na podstawie kosztorysu inwestorskiego, sporządzonego na etapie opracowania dokumentacji projektowej, który nie zapewniał spełnienia podstawowych wymagań dotyczących ukształtowania powierzchni terenu istotnych przy budowie kanalizacji deszczowej.

Burmistrz Czarnej Białostockiej zawierając z Wykonawcą zamówienia publicznego w dniu 23.06.2009 r. umowę na Budowę zespołu boisk sportowych wraz z budynkiem zaplecza sanitarno-szatniowego w ramach programu „Moje Boisko –ORLIK 2012”, przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy, nie posiadał upoważnienia do zaciągnięcia zobowiązania w wysokości 436 540 zł.

III. Ustalenia szczegółowe:

Na podstawie ww. postanowienia Dyrektora Urzędu Kontroli Skarbowej w Białymstoku przeprowadzono w Gminie Czarna Białostocka postępowanie kontrolne, w trakcie którego



sporządzono w oparciu o art. 290 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (j.t. Dz. U. z 2005 r. Nr 8 poz. 60 ze zm.) protokół doręczony w dniu 19 stycznia 2012 r.

Do ustaleń protokołu Strona wniosła zastrzeżenia, dotyczące klasyfikacji odsetek od udzielonych kredytów bankowych na realizację inwestycji.

O sposobie rozpatrzenia zastrzeżeń Strona została zawiadomiona pismem Nr UKS2091/W1P1B/42/18/11/12/018 z dnia 07 lutego 2012 r. (doręczonym w dniu 09 lutego 2012 r.).

Przed wydaniem wyniku kontroli stosownie do postanowień art. 24 ust. 4 ustawy o kontroli skarbowej postanowieniem Dyrektora Urzędu Kontroli Skarbowej w Białymstoku Nr UKS2091/W1P1B/42/18/11/13/019 z dnia 07 lutego 2012 r. (doręczonym w dniu 09 lutego 2012 r.), wyznaczono Stronie siedmiodniowy termin do wypowiedzenia się w sprawie zebranego materiału dowodowego.

Strona nie skorzystała z przysługującego uprawnienia.

W wyniku przeprowadzonego postępowania kontrolnego stwierdzono, co następuje:

1. W sprawozdaniu z wykonania budżetu za 2009 r. Gmina Czarna Białostocka wykazała następujące dochody z tytułu dotacji celowych z budżetu państwa:

dane w zł

Lp.	§ klasyfikacji budżetowej	T r e ś ć	Plan		Wykonanie		Wykonanie %
			Kwota	%	Kwota	%	
-1-	-2-	-3-	-4-	-5-	-6-	-7-	-8-
1.	2010	dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie ustawami	3 110 765,00	56,88	3 082 188,62	57,72	99,08
2.	2030	dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań własnych gminy	899 708,00	16,45	823 714,42	15,43	91,55
3.	6330	dotacje celowe z budżetu państwa na realizację inwestycji i zakupów inwestycyjnych własnych gmin	1 458 738,00	26,67	1 434 144,23	26,85	98,31
Ogółem dotacje celowe z budżetu państwa:			5 469 202,00	100	5 340 047,27	100	97,64

Badaniem objęto rozliczenie następujących dotacji celowych otrzymanych z budżetu państwa:

- w dziale 600 „Transport i łączność” rozdziale 60016 „Drogi publiczne gminne” § 6330 na dofinansowanie zadania „Przebudowa ulicy Orzeszkowej na Os. Wschód w Czarnej Białostockiej” w kwocie 1 101 144,23 zł,
- w dziale 926 „Kultura fizyczna i sport” rozdziale 92601 „Kultura fizyczna i sport” § 6330 na dofinansowanie Budowy kompleksu sportowego „Moje Boisko – ORLIK 2012” w kwocie 333 000 zł,
- w dziale 750 „Administracja publiczna” rozdziale 75011 „Urzędy wojewódzkie” § 2010 w kwocie 105 000 zł oraz w dziale 750 rozdziale 75011 § 2030 „Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań własnych gminy” w kwocie 147,00 zł,
- w dziale 010 „Rolnictwo i łowiectwo” rozdziale 01095 „Pozostała działalność” § 2010 w kwocie 85 362,02 zł.

Nadto badaniem objęto dotację celową otrzymaną z budżetu państwa w dziale 852 „Pomoc społeczna” rozdz. 85212 „Świadczenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz

składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego” § 2010 w kwocie 2 728 431,51 zł w zakresie terminowości złożenia rozliczenia oraz obowiązków określonych w art. 31 ust. 4 i 5 ustawy z dnia 7 września 2007 r. o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (j.t. Dz.U. z 2009 r. Nr 1, poz.7 ze zm.) i § 2 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 września 2008 r. w sprawie sprawozdań z realizacji zadań przewidzianych w ustawie o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (Dz. U. Nr 173, poz. 1075).

Stwierdzono następujące nieprawidłowości:

A. Ze środków pochodzących z dotacji celowej z budżetu państwa udzielonej przez Wojewodę Podlaskiego na podstawie umowy Nr 31B/2009 z dnia 21.04.2009 r. na dofinansowanie zadania „Przebudowa ulicy Orzeszkowej na Os. Wschód w Czarnej Białostockiej” (w kwocie 1 125 738,00 zł, tj. w wysokości 50% wartości tego zadania), beneficjent współfinansował przebudowę ulicy Dreszera w kwocie **28 543,54 zł**, tj. w wysokości w 50% kosztów, na co wskazują następujące okoliczności:

- wniosek beneficjenta (z dnia 21.11.2008 r.) o udzielenie dotacji nie przewidywał prac na ulicy Dreszera położonej na działce Nr geodezyjny 690 (wniosek przewidywał przebudowę części gruntowej ulicy Orzeszkowej wraz z sięgaczami na odcinku ok. 1000 mb – inwestycji projektowanej na działkach Nr geodezyjny: 731, 711, 710, 527, 484, 679, 617, 557, 536 i 526),
- wartość prac wykonanych na ulicy Orzeszkowej według kosztorysu powykonawczego i dowodu OT Nr 18/2009 r. z dnia 31.12.2009 r. wyniosła 2 242 810,56 zł, tj. o 57 087,08 zł mniej niż według umowy z Wykonawcą, a wartość prac na ulicy Dreszera według ww. kosztorysu powykonawczego i dowodu OT Nr 19/2009 z dnia 31.12.2009 r. wyniosła 57 087,08 zł [w tym roboty drogowe 41 087,38 zł oraz roboty sanitarne (kanalizacja deszczowa) 15 999,70 zł], co łącznie stanowi wartość brutto faktury Nr 214401/2009 z dnia 20.11.2009 r. wystawionej przez STRABAG Spółkę z o.o. w Warszawie, tj. 2 299 897,64 zł. Po uwzględnieniu kosztów nadzoru inwestorskiego w kwotach 7 000 zł i 11 000 zł łączny koszt zadania wyniósł 2 317 897,64 zł, z tego koszt niekwalifikowany w wysokości 115 607,38 zł (tj. wskazane we wniosku o dotację inwestycje towarzyszące: roboty w zakresie przebudowy linii telefonicznych, energetycznych i sieci wodociągowej).

We wniosku o wypłatę dotacji z dnia 25.11.2009 r. beneficjent wykazał koszt kwalifikowany zadania w wysokości 2 202 290,26 zł oraz kwotę wnioskowanej dotacji, tj. 1 101 144,23 zł, stanowiącej 50% kosztów kwalifikowanych.

Kwotę w wysokości 28 543,54 zł ($57\,087,08\text{ zł} \times 50\% = 28\,543,54\text{ zł}$), tj. 50% kosztów przebudowy ulicy Dreszera, beneficjent ujął we wniosku o wypłatę dotacji jako koszt kwalifikowany, podczas gdy stosownie do postanowień § 2 ust. 2 umowy Nr 31B/2009 z dnia 21.04.2009 r. zobowiązał się do zapłaty ze środków własnych wszelkich wydatków związanych z realizacją zadania nie przewidzianych we wniosku o dofinansowanie.

B. Burmistrz Czarnej Białostockiej zawierając umowę na *Budowę zespołu boisk sportowych wraz z budynkiem zaplecza sanitarno-szatniowego w ramach programu „Moje Boisko –ORLIK 2012”* z Wykonawcą zamówienia publicznego (Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodnego „HYDROS” T. Kulesza, A. Kulesza Spółka Jawna w Białymstoku) w dniu 23.06.2009 r., przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy, nie posiadał upoważnienia do zaciągnięcia zobowiązania w wysokości **436 540 zł** (1 200 000 zł – 763 460 zł = 436 540 zł), gdyż w budżecie Gminy Czarna Białostocka wydatki na to zadanie inwestycyjne przewidziane zostały w kwocie 763 460 zł z dochodów własnych gminy, co wynika z załącznika Nr 3 do uchwały Rady Miejskiej w Czarnej Białostockiej Nr XXIV/199/09 z dnia 24 marca 2009 r.

Plan wydatków na to zadanie w budżecie gminy na 2009 r. Rada Miejska w Czarnej Białostockiej zwiększyła do kwoty 1 317 910 zł, tj. o kwoty środków pochodzących z dotacji z budżetu państwa i budżetu województwa uchwałą Nr XXVIII/222/09 z dnia 26 czerwca 2009 r., tj. 3 dni po zaciągnięciu zobowiązania.

Powyższe stanowi naruszenie postanowień art. 193 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249 poz. 2104 ze zm.) oraz art. 261 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 ze zm.) - zgodnie z którym *„Kierownik samorządowej jednostki budżetowej może, w celu realizacji zadań, zaciągać zobowiązania pieniężne do wysokości kwot wydatków określonych w zatwierdzonym planie finansowym jednostki.”*

2. W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego Nr In.341-8/09 przeprowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na roboty budowlane *„Przebudowa ulicy Orzeszkowej na Os. Wschód w Czarnej Białostockiej”*, w wyniku którego w dniu 23.04.2009 r. zawarto umowę Nr 11/09 z Wykonawcą, tj. STRABAG Spółką z o.o. w Warszawie, o wartości brutto 2 299 897,64 zł (netto 1 885 162,00 zł), Zamawiający naruszył następujące przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j. t. Dz.U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 ze zm.), zwanej dalej w treści niniejszego wyniku kontroli jako *Pzp*, tj.:

- **art. 144 ust. 1 Pzp** w związku z art. 9 ust. 1 *Pzp* i art. 648 § 1 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93 ze zm.) – Zamawiający naruszył zakaz zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonał wyboru Wykonawcy, gdyż nie przewidując możliwości dokonania zmian w ogłoszeniu o zamówieniu ani w SIWZ, zmienił w trakcie realizacji umowy przedmiot zamówienia, odbierając w rzeczywistości inne roboty niż określone w treści umowy, ofercie i SIWZ.

Zgodnie z art. 144 ust. 1 *Pzp* według stanu prawnego obowiązującego do dnia 21.12.2009 r.: *„Zakazuje się zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, chyba że zamawiający przewidział możliwość dokonania takiej zmiany w ogłoszeniu o zamówieniu lub w specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz określił warunki takiej zmiany.”* oraz według stanu prawnego obowiązującego od dnia 22.12.2009 r. *„Zakazuje się istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, chyba że zamawiający przewidział możliwość dokonania takiej zmiany w ogłoszeniu o zamówieniu lub w specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz określił warunki takiej zmiany.”*,

- **art. 29 ust. 1 Pzp** - Zamawiający opisał przedmiot zamówienia na roboty budowlane w SIWZ na podstawie kosztorysu inwestorskiego, sporządzonego na etapie opracowania dokumentacji projektowej, który nie zapewniał spełnienia podstawowych wymagań dotyczących ukształtowania powierzchni terenu istotnych przy budowie kanalizacji deszczowej, gdyż:

- z treści notatki służbowej inspektora ds. drogownictwa Pana Antoniego Cilwickiego z dnia 21.08.2009 r. wynika, że „w związku z brakiem możliwości odprowadzenia wód opadowych z ulicy Orzeszkowej do zaprojektowanej kanalizacji deszczowej w ulicy Sokólskiej zachodzi potrzeba zmiany zakresu prac w ulicy Orzeszkowej. Proponuje się wykonanie prac w ulicy Dreszera”;

- z protokołu konieczności z dnia 15.09.2009 r. wynika, że „zmniejszono zakres robót drogowych w ul. Orzeszkowej z km 0+693,51 na km 0+647,50 i roboty niewykonane należy wykonać w ul. Dreszera (...) Na skutek zmiany robót ulegnie zmniejszeniu powierzchnia nawierzchni asfaltowej kosztem zwiększenia nawierzchni z kostki brukowej.”;

- z wyjaśnień Strony z dnia 19.12.2011 r. wynika, że „(...) znaczne spadki podłużne tych ulic (Dreszera i Gęziej) i ochrona kanalizacji deszczowej w ulicy Orzeszkowej przed zamuleniem zdecydowały, że niewykonany zakres robót ulicy Orzeszkowej został wykonany w ulicy Dreszera. Została więc podjęta decyzja o wykonaniu robót w ulicy Dreszera o określonej wartości i zakresie ilościowym i finansowym adekwatnym do umowy ryczałtowej.”

W wyniku powyższego Zamawiający nie opisał przedmiotu zamówienia na roboty budowlane w sposób wyczerpujący i jednoznaczny.

Zgodnie z art. 29 ust. 1 Pzp „Przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty.”;

- **art. 35 ust. 1 Pzp** – przez ustalenie wartości zamówienia na roboty budowlane wcześniej niż 6 miesięcy (data sporządzenia kosztorysów inwestorskich: 25.03.2008 r. – roboty w zakresie budowy dróg, 28.03.2008 r. – roboty w zakresie budowy wodociągów, 18.03.2008 r. – roboty w zakresie budowy linii energetycznych oraz 17.03.2008 r. – roboty w zakresie linii telefonicznych) przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia (05.03.2009 r. – data publikacji ogłoszenia o zamówieniu w BZP).

Zgodnie z art. 35 ust. 1 Pzp „Ustalenie wartości zamówienia dokonuje się nie wcześniej niż 3 miesiące przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, jeżeli przedmiotem zamówienia są dostawy lub usługi, oraz nie wcześniej niż 6 miesięcy przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie zamówienia, jeżeli przedmiotem zamówienia są roboty budowlane.”

Zgodnie z art. 144 ust. 2 Pzp według stanu obowiązującego do dnia 21.12.2009 r. „Zmiana umowy dokonana z naruszeniem ust. 1 jest nieważna.” oraz według stanu prawnego obowiązującego od dnia 29.01.2010 r. „Zmiana umowy dokonana z naruszeniem ust. 1 podlega unieważnieniu.”

3. Kontrolą objęto dochody, należne budżetowi państwa, związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych j.s.t. ustawami wykazane w kwartalnym sprawozdaniu Rb-27ZZ.

Ze sprawozdania Rb-27ZZ za okres od początku roku do końca IV kwartału 2009 r. wynika, że ogółem w działach: 750 „Administracja publiczna” i 852 „Pomoc społeczna” wykonano dochody w kwocie **68 286,17 zł**, co stanowi 284,53% dochodów planowanych, w tym:

- dochody przekazane przez Gminę Czarna Białostocka dysponentowi części budżetowej, tj. Wojewodzie Podlaskiemu, w kwocie **48 708,51 zł**, w tym z tytułu funduszu alimentacyjnego 25 112,94 zł oraz odsetek od funduszu alimentacyjnego 1 452,68 zł,

- potrącone przez Gminę Czarna Białostocka w kwocie **19 577,66 zł**, w tym potrącone od funduszu alimentacyjnego 16 742,00 zł.

Należności z tytułu dochodów na koniec 2009 r. dotyczyły działu 852 i wyniosły ogółem **1 378 646,27 zł**, w tym w kwocie **1 378 507,81 zł** stanowiły należności wymagalne.

Należności wymagalne dotyczyły nieuregulowanych w 2009 r. i w latach wcześniejszych wpłat przez dłużników alimentacyjnych z tytułu:

- *zaliczki alimentacyjnej*, o której mowa w ustawie z dnia 22.04.2005 r. o postępowaniu wobec dłużników alimentacyjnych oraz zaliczce alimentacyjnej (Dz.U. Nr 86, poz. 732 i Nr 164, poz. 1366) uchylonej z dniem 30 września 2008 r. (§ 0970) w kwocie 845 385,55 zł,
- *funduszu alimentacyjnego*, o którym mowa w ustawie z dnia 07.09.2007 r. o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (j.t. Dz. U. z 2009 r. Nr 1, poz. 7 ze zm.), obowiązującej od dnia 1 października 2008 r. (§ 0970) w kwocie 496 033,67 zł,
- odsetek od należności tytułem świadczeń z funduszu alimentacyjnego (§ 0920) w kwocie 37 082,25 zł,
- wpływów z usług opiekuńczych (§ 0830) w kwocie 6,34 zł.

Sprawdzono prawidłowość prowadzenia przez Burmistrza Czarnej Białostockiej (jako organu właściwego wierzyciela) działań, o których mowa w rozdziale 2 ustawy z dnia 7 września 2007 r. o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (j.t. Dz. U. z 2009 r. Nr 1, poz. 7 ze zm.), podejmowanych wobec dłużników alimentacyjnych.

W powyższym zakresie nieprawidłowości nie stwierdzono.

4. Kontrolą objęto 3 umowy kredytu zawarte w dniu 05.08.2008 r. z Bankiem Ochrony Środowiska S.A., realizowane w 2009 r., na przedsięwzięcia termomodernizacyjne (budynków przy: ul. Torowej 1, ul. Torowej 9 i ul. Prusa 1) w łącznej wysokości 933.507,00 zł, zawarte pod warunkiem przyznania premii termomodernizacyjnej przez Bank Gospodarstwa Krajowego (BGK) - art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 18 grudnia 1998 r. o wspieraniu przedsięwzięć termomodernizacyjnych (Dz. U. Nr 162, poz. 1121 ze zm.).

W 2009 r. BGK wypłacił przyznaną w 2008 r. Gminie premię termomodernizacyjną w kwocie 95 883,15 zł w związku z zakończoną realizacją przedsięwzięcia w budynku Gimnazjum im. Jana Pawła II przy ul. B. Prusa 1 w Czarnej Białostockiej.

W powyższym zakresie nieprawidłowości nie stwierdzono.

5. Nie stwierdzono nieprawidłowości w zakresie sporządzania oraz terminowości składania sprawozdań budżetowych według wzoru: Rb-NDS, Rb-28S, Rb-27S, Rb-N, Rb-Z, Rb-ST, Rb-50, Rb-33, Rb-34, Rb-UZ, Rb-UN, Rb-27ZZ i Rb-PDP.

IV. Wnioski:

Uzgodnić z Wojewodą Podlaskim sposób rozliczenia otrzymanej dotacji, o której mowa w pkt III.1.A. niniejszego wyniku kontroli.

V. Termin usunięcia nieprawidłowości:

30 dni od dnia doręczenia niniejszego wyniku kontroli.

VI. Pouczenie:

Stosownie do postanowień art. 27 ust. 6 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o kontroli skarbowej (j.t. Dz. U. z 2011 r. Nr 41 poz. 214) Kontrolowany obowiązany jest w ciągu 30 dni po upływie terminu określonego w części „V. Termin usunięcia nieprawidłowości” niniejszego

wyniku kontroli, poinformować organ kontroli skarbowej o sposobie usunięcia nieprawidłowości.

Wynik niniejszy został sporządzony w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden doręczono Kontrolowanemu.

Z up. DYREKTORA
WICE-DYREKTOR
Urzędu Kontroli Skarbowej
w Białymstoku

Barbara Didziejewska

Wykonano w 2 egz.:

Egz. Nr 1 – Gmina Czarna Białostocka, 16-020 Czarna Białostocka, ul. Traugutta 2,
Egz. Nr 2 – aa. Urząd Kontroli Skarbowej w Białymstoku.